

Spare Parts List

Machine cutting torch QUICKY

Type of gases: acetylene, propane, methane, MAPP, Ethylene

Liste des pièces de rechange

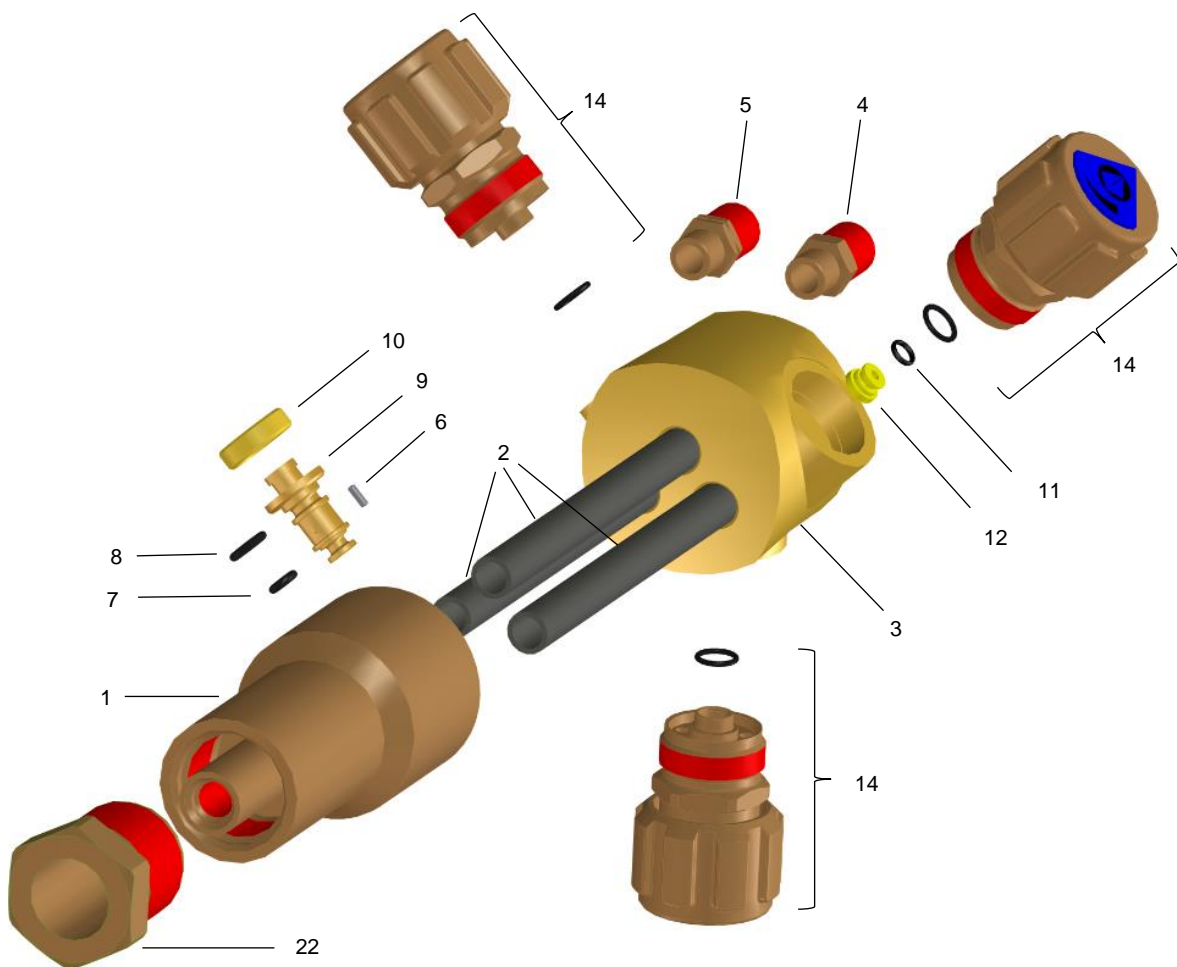
Chalumeau coupeur QUICKY

Type de gaz : acétylène, propane, méthane, MAPP, Éthylène

Lista de requestos

Antorcha de corte a máquina QUICKY

Tipo de gases: acetileno, propano, metano, MAPP, Etileno



Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.		
1- 22	Maschinenschneidbrenner QUICKY Machine cutting torch QUICKY Chalumeau coupeur QUICKY Antorcha de corte a máquina QUICKY	A 716.11607	PMYE 716.11606	A/PMYE 716.11609
1	Brennerkopf Torch head Tête porte buses Cabeza del soplete	716.11605	→	716.05712
2	Rohr Tube Tuyau Pipa	123.30160	→	→
3	Ventilkörper Valve body Corps de soupape Cuerpo de valvula	716.05706	→	→
4	Gewindestutzen G1/8" RH-D8 Threaded connection Raccordement fileté Conexión roscada	716.11603	→	→
5	Gewindestutzen G1/8" LH-D8 Threaded connection Raccordement fileté Conexión roscada	716.11608	→	→
6	Zylinderstift Cylindrical pin Goupille cylindrique Pasador cilíndrico	169.20180	→	-
7	O-Ring 3 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica	770.20048	→	-
8	O-Ring 5 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica	032.9392	→	-

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.		
		A	PMYE	A/PMYE
9	Druckdüse MSB Pressure nozzle Injecteur Boquilla de presión	716.11163	716.11172	-
10	Gewindescheibe Threaded washer Rondelle fileté Arandela roscada	540.11180	→	-
11	O-Ring 3,5 x 0,9 O-ring Joint torique Junta tórica	032.0001	-	-
12	Dosierung Dosage Orifice de dosage Orificio de dosificación	716.05230	-	-
14	Monobloc-Ventil für Sauerstoff und Brenngas TYP 1953-G Monobloc valve for oxygen and fuel gas Pointeau monobloc pour oxygène et gaz combustible Válvula monobloc para oxígeno y gas combustible Inklusive O-Ring 6x1, 1x Schild blau, 1x Schild rot, 1x Schild Schneid-O2 Inclusive O-Ring 6x1, 1x plate blue, 1x plate red, 1x plate Cutting-O2 Incluant O-Ring 6x1, 1x plaque bleue, 1x plaque rouge, 1x plaque Découpage-O2 Incluyendo O-Ring 6x1, 1x placa azul, 1x placa roja, 1x Corte-O2	716.05151	→	→
22	Druckschraube Pressure screw Vis de pression Tornillo de presión	-	-	M22x1,5-6G 716.05359

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.		
		A	PMYE	A/PMYE
23	Schlauch, Sauerstoff (keine Abbildung) Hose, Oxygen (no image) Tuyau, oxygène (pas d'image) Tubo, oxígeno (sin imagen)	676.57141	→	→
24	Schlauch, Brenngas (keine Abbildung) Hose, fuel gas (no image) Tuyau, gaz combustible (pas d'image) Manguera, gas combustible (sin imagen)	676.57142	→	→
25	Sicherheitseinrichtung Sauerstoff (keine Abbildung) Oxygen safety device (no image) Dispositif de sécurité pour l'oxygène (pas d'image) Dispositivo de seguridad de oxígeno (sin imagen)	716.11130	→	→
26	Sicherheitseinrichtung Brenngas (keine Abbildung) fuel gas safety device (no image) dispositif de sécurité pour le gaz combustible (pas image) dispositivo de seguridad de gas combustible (sin imagen)	716.11129	→	→

Sicherheitshinweis: Reparaturen dürfen ausschließlich von zertifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Safety note: Repairs may only be carried out by certified specialists.

Consigne de sécurité: les réparations doivent être effectuées exclusivement par des spécialistes certifiés.

Nota de seguridad: Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por especialistas certificados.

Änderungen vorbehalten
Subject to alteration
Droit de modification reserve
Salvo modification

ACHTUNG:

Autogenschläuche für Sauerstoff und Brenngase nach DIN EN ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmutter nach DIN EN 560 mit Presshülsen nach DIN EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to DIN EN ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to DIN EN 560 with press sleeves according to DIN EN 1256!

Selon DIN EN ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement (suivant DIN EN 560) avec une douille de pressage selon DIN EN 1256

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma DIN EN ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma DIN EN 560 con casquillos de presion según norma DIN EN 1256.

MESSER Cutting Systems GmbH
Otto-Hahn-Str. 2-4
D-64823 Groß-Umstadt
Tel.: +49 (0) 6078 787-0
Fax: +49 (0) 6078 787-150
E-Mail: info@messer-cutting.com

© Messer Cutting Systems
® = registriertes Warenzeichen
Quality management system